Los Aliados Realizaron Sostenidos Progresos en el Frente de Normandía

EDICION DE 16 PAGINAS

KOVNO ESTA A PUNTO DE CAER EN PODER DE LOS RUSOS

Los Alemanes Admitieron el Cruce del Río Vístula

ZURICH, 30. (ANS). — Esta noche, la Agencia Oficial Alemana anunció que los rusos han conseguido establecer varias cabezas de puente en la ribera izquierda del río Vístula, primer anuncio de que los soviéticos han cruzado el mismo.

★ INMINENTE CAIDA DE KOVNO

MOSCU, 30. (ANS). — Las fuerzas soviéticas que luchan en Lituania, se hallan esta noche en un punto situado a doce kilómetros al sur de Kovno, la capital lituana.

★ SE APROXIMAN A DROHOBYCZ

MOSCU, 30. (ANS). — Los ejércitos rusos que avanzan en el sur de Polonia están combatiendo a 25 kilómetros de Drohobycz.

★ **Irrupciones rusas**

LONDRES, medianoche del domingo. (A.N.S.). — El ejército soviético, atacando en un frente de 110 kilómetros de longitud, ha reanudado su avance hacia Prusia oriental y ha irrumpido por las defensas alemanas hasta una profundidad de 25 kilómetros, capturando 300 localidades, entre las que figuran dos estaciones de ferrocarril. Esta información es facilitada por el parte oficial de guerra ruso de esta noche, que anuncia que el asalto fué lanzado desde las cabezas de puente sobre el río Niemen, establecidas recientemente por las tropas soviéticas al norte y al sur de la ciudad de Alytus. Esta población, asentada sobre la margen del propio río, fué capturada por los soviéticos hace una quincena y se halla a 80 kilómetros de la frontera germana.

★ **Victorias en tierra lituana**

MOSCU, 30 (ANS).— El comunicado oficial soviético de esta noche dice:

"Al oeste de Dvinsk, nuestras tropas continuaron su ofensiva en el transcurso de la cual ocuparon más de cincuenta localidades habitadas. Este y norte de Shavli, nuestras tropas ampliando su ofensiva ocuparon la ciudad de [illegible], cabeza de distrito de la república soviética de Lituania, penetrando además en trescientas poblaciones habitadas.

"Al norte y sur de Alytus, nuestras tropas lanzándose a la ofensiva desde las cabezas de puente en la orilla occidental del río Niemen, irrumpieron a través de las defensas alemanas sobre un frente de ciento diez kilómetros, avanzando veinticinco kilómetros. Nuestras tropas han penetrado en más de trescientas poblaciones, entre ellas dos estaciones de ferrocarril.

★ **Fuertes pérdidas alemanas**

"Al sur de Bialystok, nuestras tropas capturaron la ciudad y estación ferroviaria de Bielsko, nudo de carreteras.

"Nuestras tropas avanzaron asimismo hasta más de sesenta otros lugares habitados, incluyendo las poblaciones grandes de Ryboly, Srdeinskaya, Halsk y Augustovo y la estación ferroviaria de Traudja.

"Al oeste de Brest Litovsk, nuestras tropas prosiguiendo su ofensiva penetraron en más de doscientas localidades habitadas, entre ellas cuatro estaciones de ferrocarril. Nuestras tropas han completado la liquidación de las tropas enemigas cercadas al oeste de Brest Litovsk. Debido a su resistencia la mayoría de los enemigos fueron eliminados. El enemigo abandonó en el campo de batalla más de 15.000 muertos. El resto de las fuerzas enemigas en un total de 2.000 se rindió. Según detalles preliminares, capturóse el siguiente botín: tanques, 32; cañones con cureña automóvil, 19; cañones de varios calibres, 112; morteros, 133; ametralladoras, 300; carros con equipo militar, 2.100; caballos, 8.000; camiones, 4.000.

★ **Los rusos conquistaron Dolina**

"Al sureste de Lwow, nuestras tropas se abrieron paso y penetraron en dos cabezas de distrito de la región de Drohobycz, así como en 70 localidades habitadas.

"Al oeste de Stanislavov, nuestras tropas ocuparon la ciudad de Dolina, cabeza de distrito de la región de Stanislavov, capturando, además, 30 localidades habitadas. No hubo cambios importantes en otros sectores del frente.

"Durante el día 29 de julio, nuestras tropas, en todos los sectores del frente, inutilizaron o destruyeron 101 tanques alemanes y abatieron 29 aviones".

★ **Fases culminantes de tres batallas**

MOSCU, 30. (ANS). — Tres grandes batallas se van acercando a su fase culminante: la batalla por la eliminación completa de los Estados Bálticos, por los últimos accesos a Prusia oriental y por Varsovia. Las tropas soviéticas se hallan esta noche a cincuenta kilómetros del punto de aislamiento total de las fuerzas de Hitler en Estonia y Latvia y obligan a retroceder a los alemanes hacia Varsovia. En nuevos avances al oeste de Grodno, los cañones soviéticos de largo alcance se aprestan a cañonear las fortificaciones germanas que protegen la frontera de Prusia oriental. Se ha dicho francamente a estos alemanes que se espera que mueran donde se hallan y que "no puede hablarse de retirada". Algunas de las unidades alemanas en este sector están compuestas de tropas procedentes de varias guarniciones en ciudades de Prusia oriental. Han sido formadas tan rápidamente que llegan a las líneas del frente sin siquiera conocer los nombres de sus oficiales".

★ **Desplazan sus aeródromos los rusos**

El personal de los aeródromos soviéticos se desplaza constantemente con tanques e infantería dispuesto a preparar los trampolines desde los cuales [illegible] los transportes alemanes [illegible] de que, como se espera, intenten evacuar a última hora las divisiones germanas por mar. En todo caso es casi cierto que los alemanes perderán la mayor parte sino todo el equipo pesado. También se aproxima a una decisión la lucha por Kaunas, capital de Lituania, con las tropas soviéticas penetrando en los barrios al sudeste.

★ **Los avances hacia Prusia**

El avance al oeste de Grodno hacia Prusia oriental se profundiza en medio de encarnada lucha sobre un frente de sesenta y cinco kilómetros. El terreno es tan fangoso y entrecruzado por riachuelos y corrientes, lo que favorece la táctica dilatoria de los alemanes, pero los rusos se encuentran ya a sesenta y cinco kilómetros de Lyck, la primera gran ciudad alemana después de la frontera.

Los cañones soviéticos se hallan ya a distancia de tiro del canal Augustovo, última trinchera de la defensa alemana en el sector de Lyck y a solo trece kilómetros de la frontera de Prusia oriental. Las fuerzas del mariscal Rokossovsky marchan rápidamente hacia Varsovia estrechando el cerco de la ciudad por el este y sudoeste. Los alemanes lanzan a la lucha considerable número de reservas de tanques e infantería intentando contener el avance, pero por doquier se rechazan sus contraataques con pérdidas elevadas. Los infantes alemanes llegan en oleadas dementes hasta media cintura entablándose combates cuerpo a cuerpo de una ferocidad animal. En esta fase de la batalla ha intervenido la aviación rusa con toda su potencia y en todas las carreteras que corren hacia la capital hay vehículos destruídos y cadáveres de soldados acribillados desde el aire. En un solo sector pegóse fuego a 150 camiones y 20 tanques germanos.

"GOBIERNOS FUERTES" PRECONIZA UN DIARIO

LISBOA, 30 (A.N.S.) — El comentarista político del diario "Novedades", al referirse a las realidades que será necesario afrontar en la posguerra, dice que "no se concibe hoy el retorno a la vida normal sin la existencia de gobiernos fuertes capaces de hacer frente a todas las dificultades que no pueden dejar de surgir".

El diario termina citando una frase de Quintin Hogg, diputado británico, que expresó que "el gobierno que no está destinado a fracasar, tiene que ser un gobierno fuerte".

ARRIBO A MEXICO EL SEÑOR F. CARRERAS

ACAPULCO (Méjico), 30 (ANS) — Llegaron en vapor varios argentinos y españoles, entre ellos el ex gobernador de Madrid Sr. Francisco Carreras, quien tiene la intención de establecerse en Méjico. Sin embargo, la carencia de documentos provocó algunas dificultades aduaneras, por lo que su caso fué sometido al gobierno y se espera una resolución del mismo.

LA NUEVA POLITICA AGRARIA ACONSEJADA

LONDRES, 30. (ANS). — En un informe publicado hoy en esta capital por un comité mixto integrado por miembros parlamentarios y hombres de ciencia, se recomienda la adopción de una política más acentuadamente técnico-científica en lo concerniente a la agricultura y la nutrición, a través del mundo entero. El comité sugiere que si todas las naciones pudieran reconocer los principios científicos en que debían fundarse la agricultura, cada uno de los países apreciaría mejor el punto de vista de los demás y sería, en consecuencia, mucho más fácil el reajuste de las inevitables pugnas de competición y actividades.

EXHORTAN A MANTENERSE PRUDENTES A LOS DIARIOS, EN LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 30 (ANS). — La oficina de fiscalización exhortó a los diarios y a las estaciones radiotelefónicas a imponerse voluntariamente una conducta de extremada prudencia, "en vista de las operaciones que aun deben producirse en el teatro de guerra europeo".

GRAVEMENTE HERIDO SE HALLA EL M. ROMMEL

LONDRES, [illegible] (ANS).— El corresponsal de la British Broadcasting Company en Normandía, Howard Marshall, informa que el mariscal Rommel ha sido gravemente herido, según manifestó un alto oficial de la Wehrmacht hecho prisionero.

Rommel al ser herido permaneció durante bastante tiempo sin sentido. Las heridas son tan serias "que pueden causarle la muerte".

DESTINAN FONDOS PARA UN HOSPITAL

BUENOS AIRES, 30 (A.N.S.).— El gobierno de la Nación ha destinado 160.000 pesos de los fondos formados con los sueldos renunciados de militares y marinos que ocupan actualmente un cargo en la administración, para las obras de construcción del hospital vecinal de Lanús.

Año XVII — Nº 5955
Santa Fe, lunes 31 de julio de 1944
El Orden



La despedida que se le tributó ayer al Presidente de la Nación, general Edelmiro J. Farrell, al partir el convoy de la estación Llambi Campbell, fué por cierto calurosa. Muchas manos agitadas, formularon el cordial saludo y también muchos aplausos rubricaron el "hasta la vuelta" al primer mandatario. En la nota gráfica se ve al general Farrell, retribuyendo los saludos que le tributa el vecindario de Llambi Campbell, —entre los que se hallan muchos vecinos de esta capital— al partir el convoy presidencial hacia Corrientes. *(Información en página 4)*

Declaraciones del Embajador Argentino en Wáshington, Dr. Adrián Escobar

WASHINGTON, 30. (ANS). — El embajador argentino, doctor Adrián C. Escobar, declaró, a pedido de los periodistas, que el discurso pronunciado por el canciller argentino, general Peluffo, desde el Palacio San Martín, fué simplemente la afirmación de principios del gobierno argentino y no una respuesta a la declaración de Cordell Hull, acusando a la Argentina de haber desertado de la causa aliada y prestar ayuda al Eje. El doctor Escobar dijo que el gobierno argentino no se había enterado del contenido de la declaración del gobierno de Estados Unidos hasta el 27 de julio, después de haber sido entregada a la prensa, y que la misma había sido distribuída el día antes, a las 21, a los diarios matutinos del día 27, casi en el mismo momento en que el canciller Peluffo estaba hablando. Había sido distribuída con anterioridad a todos los gobiernos latinoamericanos, excepto a la Argentina. No indicó el doctor Escobar si la Argentina pensaba contestar a Cordell Hull, pero dió a entender que por el momento ambos gobiernos piensan que han dejado simplemente establecidas las respectivas posiciones con respecto a sus obligaciones en el hemisferio. El doctor Escobar partirá el martes por vía aérea para Buenos Aires, creyéndose que antes dará a conocer la copia de los dos memorándums que oportunamente envió el gobierno argentino a los países americanos, para explicar su posición frente al retiro del embajador norteamericano en Buenos Aires.

Al Sur de Florencia se Lucha con Suma Violencia

Cuartel General de Vanguardia en Italia, 30. (ANS). — El sur de Florencia y desde cuyas alturas se domina esta ciudad, es en los momentos actuales escenario de la más encarnada y cruenta contienda que se registra en este teatro de operaciones desde que los neozelandeses pasaron a constituir la vanguardia del avance aliado. En toda la longitud de un frente de ocho kilómetros, los alemanes contraatacan con suma resolución y lanzan a la lucha sus tanques tipo Tigre, que representan un arma formidable en este terreno accidentado. La cordillera, que tiene una altura media de doscientos metros, se extiende casi de Este a oeste, a todo lo largo del frente y sus faldas están cubiertas de olivares, zonas cultivadas y matorrales, apareciendo en diversos puntos moteadas por numerosos caminos y guijarros.

Por sus vertientes ascienden serpenteando angostas veredas que conducen a pequeñas aldeas formadas por humildes viviendas de piedra, ya en su mayoría destruídas a consecuencia de los intensos duelos de artillería.

Los granaderos Panzer, número quince, firmemente atrincherados y luchando con una tenacidad sombría, tratan de evitar la ruptura de su última línea defensiva delante de la capital toscana. Los neozelandeses han venido efectuando sus ataques mayormente en las horas de obscuridad. Los germanos ejecutaron anoche dos violentos contraataques. Sus adversarios, apostados en buenas posiciones repelieron el primero, pero en el curso del segundo los tanques Tigre lograron infiltrarse y obligaron a los aliados a replegar su línea unos cuatrocientos cincuenta metros. El terreno perdido fué recuperado hoy. Los alemanes se reagruparon repetidamente para lanzar nuevos contraataques, más éstos fueron evitados por el concentrado y certero fuego de la artillería aliada.

Los cañones sometieron anoche las posiciones germanas a un intenso y persistente cañoneo. Las propias posiciones fueron duramente atacadas hoy por los bombarderos medios aliados. En las alturas ocupadas por los teutones viéronse observando algunos incendios causados no por los bombardeos y cañoneos aliados sino probablemente porque los alemanes prenden fuego a los depósitos y polvorines que se van viendo precisados a abandonar.

Estos han intensificado las demoliciones así como la colaboración de minas y de incontable número de trampas explosivas.

En el valle del Arno, las tropas del octavo ejército han entrado en Empoli, población situada a 25 kilómetros al oeste de Florencia, sobre la margen meridional del Arno. La población de Montelupo sigue en poder de los alemanes. Montelupo se encuentra entre Empoli y Florencia, a menos de 20 kilómetros de la segunda.

Montelupo es la última ciudadela de importancia con que los germanos cuentan para la protección de Florencia en la planicie del Arno.

Las tropas aliadas continúan aproximándose a Montelupo desde el sur a la par que acortan la distancia que las separa de la capital. Hacia el suroeste, en el lugar más próximo a que hasta ahora han llegado de Montelupo, los aliados se encuentran a solamente ocho kilómetros de esta población.

Las tropas aliadas se hallan ya firmemente establecidas en la población y centro de carreteras de Anghiari, 16 kilómetros al nordeste de Arezzo. Por lo que atañe a Pisa parece que no se ha registrado ningún cambio en la situación. Las tropas aliadas ocupan la parte meridional, al sur del Arno, y las alemanas oponen recia resistencia para impedir que las primeras puedan atravesar el río y penetrar en la zona septentrional.

NICCOLO CARANDINI REEMPLAZA A CROCE

ROMA, 30. (ANS). — El conde Niccolo Carandini, propietario de una granja modelo que suministra gran parte de la leche que se consume en Roma, ha asumido el puesto de ministro sin cartera en el gabinete Bonomi, dejado vacante por el filósofo italiano doctor Benedetto Croce. El nuevo ministro es hijo político del difunto Luigi Albertini, eminente director y propietario del gran diario "Corriere della Sera" hasta que fué expelido por los fascistas.

HINDUES Y MUSULMANES LLEGARIAN A ACUERDO

LAHORE, 30. (ANS). — El consejo de la Liga Musulmana ha dado su autorización al presidente de la misma, señor Sinah, para que se entreviste con el Mahatma Gandi, en la casa del primero, en Bombay, a mediados del mes que viene. En esta reunión se discutirá la fórmula presentada para el arreglo de la cuestión pendiente entre los indios y los musulmanes, acerca del futuro destino de la India. Parece que Gandi acepta la separación de los musulmanes, que deberán formar un Estado independiente, y a cambio de esta concesión solicitan la cooperación de la Liga Musulmana para lograr la independencia de la India y su colaboración en la constitución de un gobierno provisional cuando los británicos accedan a que la India sea un país libre e independiente.

LA LUCHA EN ASIA

KANDY, Ceilán, 30. (ANS). — El comunicado expedido hoy en el comando aliado del sudeste del Asia, informa: "La oposición a nuestro avance sobre la carretera Palel-Tamu se concentró en las colinas situadas al sur de la carretera, a unos trece kilómetros de Tamu, donde los japoneses fueron atacados por la retaguardia. Sobre la carretera de Tiddim, volvió a tomarse contacto con el enemigo, que ocupó Churanchandpur. En Myitkyina, los chinos, en el sector occidental y los americanos en el norte de la ciudad avanzaron unos 250 metros".

DISTRIBUCION DE LA PENICILINA IMPORTADA

BUENOS AIRES, 30. (ANS). La comisión designada por la Dirección Nacional de Salud Pública para distribuir la penicilina que se importe hizo saber a los numerosos interesados que han efectuado pedidos, que aún no existen en el país cantidades para la venta, pero que se están clasificando las solicitudes para atender por riguroso turno las necesidades, las cuales surgirán de las declaraciones juradas que deben hacerse al efecto.

Organizan en Italia la Acción de los Patriotas

ROMA, 30. (ANS). — Han salido de Roma tres misiones militares italianas, dirigiéndose a las zonas de batalla, para colaborar con las autoridades aliadas en la selección de varios miles de voluntarios entre los grupos de patriotas en territorio recientemente liberado para el servicio en las fuerzas armadas italianas. Esto representa un serio esfuerzo por parte de los aliados y el gobierno italiano para solucionar el problema de qué hacer con los grupos de patriotas al ser liberadas las regiones donde ellos dominaban.

El problema plantea muchas cuestiones políticas y militares. Es particularmente importante que se encuentre una solución satisfactoria puesto que la actividad de los patriotas en el norte de Italia y otros territorios ocupados por los alemanes depende mucho de la seguridad de que lograrán completo reconocimiento por los grandes servicios que realizan.

Se confía ahora que con la incorporación de varios miles de entusiastas jóvenes patriotas en el cuerpo italiano de liberación —como se denomina la pequeña fuerza combativa permitida por los aliados— se dará satisfacción a muchos jóvenes que desean continuar luchando y dará nuevo ímpetu a las patentes cualidades combativas de esta unidad. Tras de instrucción adecuada estos patriotas serán conscriptos en el ejército italiano para reemplazar hombres de más edad que serán desmovilizados.

Palmiro Togliatti, uno de los ministros comunistas en el gobierno italiano, escribe hoy en el periódico "Unita" que no cabe culpar a los aliados por la tardanza en resolver el asunto de los patriotas.

"El gobierno italiano ha tomado una decisión para solucionar este asunto pero la decisión ha sido letra muerta. Fuerzas oscuras que parecen en realidad actuar exclusivamente a fin de crear confusión han impedido la ejecución de las decisiones del gobierno. El fondo de todo el problema estriba en el hecho de que hay tantos miembros del partido comunista y simpatizantes de él entre los patriotas que se considera como un movimiento sospechoso que debería sialarse detrás de las alambradas".

Por su parte, el diario socialista "Avanti", dice: "Hasta ahora no se ofrece nada concreto a nuestro pueblo que permita conceder la ayuda en la guerra contra los nazis que nos daría derecho a los ojos de los aliados a una progresiva modificación de las condiciones del armisticio. Los patriotas esperan alguna acción concreta en este sentido y nosotros con ellos así la esperamos también."

FABRICAS HUNGARAS HAN SIDO ATACADAS

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ITALIA, 30. (A.N.S.). — Formaciones de "Liberator" y Fortalezas Volantes, bombardearon la fábrica de aviones de Duna y el aeródromo de Tokul, en los suburbios de Budapest.

Otra formación de bombarderos pesados bombardeó los yacimientos petrolíferos Budafugusta, en el sudoeste de Hungría, y playas ferroviarias en Brod, sobre la línea Belgrado-Zagreb.

HALLOSE EL CADAVER DEL CAPITAN FERRARI

BAHIA BLANCA, 30 (ANS). — Después de tres días de activa búsqueda de los náufragos del "Tehuelche", en las proximidades de la isla Verde, regresó el yate "Fram", trayendo a su bordo los restos del capitán Juan Pablo Ferrari.

Falta rescatar los restos de otros cuatro desaparecidos.

RAIDISTAS ROSARINOS CONTINUAN SU PRUEBA

RECONQUISTA, 30. (A.N.S.). — Los jinetes rosarinos Vallejos y Amelong, que salieron esta madrugada de Margarita, llegaron hoy a las 12.45, en excelentes condiciones, a esta ciudad.

Amelong y Vallejos, que proseguirán en la madrugada próxima su raid a Asunción, finalizarán su próxima etapa en Villa Ocampo.

REGRESA DE ASUNCION EL JINETE FERNANDEZ

ASUNCION DEL PARAGUAY, 30. (A.N.S.). — Jesús Fernández, jinete argentino que llegó en las últimas horas de anoche a esta capital, poniendo fin a su notable raid hípico realizado en Buenos Aires y cumplido en 21 días, manifestó que espera salir hoy mismo para iniciar la etapa de regreso a Buenos Aires, donde espera llegar el 20 de agosto a las 17 horas.

Rebasaron a Caumont

CON LAS FUERZAS BRITANICAS EN CAUMONT, 30. (A.N.S.). — Las fuerzas británicas han llegado a 6 kilómetros más abajo de Caumont y en un frente de 11 kilómetros hacia el sur, después de haber tomado a Saint Jean Les Loges, habiendo capturado un centenar de prisioneros.

★ **Eliminan efectivos germanos**

CUARTEL GENERAL NORTEAMERICANO EN NORMANDIA, 30. (A.N.S.). — El bolsón de tropas alemanas que quedaba en Soulance y Saint Denis ha sido liquidado hoy por las tropas norteamericanas, que tomaron un número considerable de prisioneros.

Las fuerzas alemanas que lograron escapar se hallan ahora al sur de la carretera de Tessy a Brehal.

★ **Siguen avanzando**

CUARTEL SUPREMO ALIADO, 30. (A.N.S.). — El comunicado oficial de guerra emitido esta noche declara: "El avance aliado continúa en el sector occidental. Se han ocupado Brehal, Cerences y Gavray y las tropas aliadas prosiguen su avance más allá de estas poblaciones. Las bolsas de infantería y vehículos blindados del enemigo, que han quedado rebasadas por nuestras fuerzas en su avance, están siendo gradualmente eliminadas. Las tentativas de evasión efectuadas con cooperación de tanques por las tropas enemigas cercadas en las áreas de Lengronne y Saint Denis le Gast, quedaron frustradas, inutilizándose más de treinta tanques.

"Se rechazó un poderoso contraataque enemigo en el área de Tessy sur Vire. Se ha efectuado un avance de más de 4 kilómetros y medio al sur de la población de Caumont y nuestras tropas han llegado a Saint Jean des Essartiers y Les Loges.

★ **Apoyo del arma aérea**

Al Este de Caumont, nuestras tropas han ocupado terreno, a pesar de la poderosa resistencia opuesta por el enemigo, las difíciles condiciones del terreno y los numerosos campos minados. Una fuerza de bombarderos pesados y medios atacó esta mañana objetivos tácticos en el área de Caumont, prestando apoyo a las tropas que allí operan. Emplearon tanto la técnica visual como la de aparatos localizadores, debido a la capa brumosa que descendía hasta menos de 700 metros del terreno. Los cazabombarderos continuaron apoyando a nuestras columnas, que avanzan en el sector occidental. Las patrullas armadas de aviación efectuaron reconocimientos, volando hacia el Este, hasta Amiens, París y Chartres".

LAS ACCIONES AEREAS DE LOS SOVIETICOS

MOSCU, 30. (ANS). — El comunicado de esta noche relativo a la aviación dice así: "Nuestras fuerzas aéreas llevaron a cabo anoche una incursión en masa contra el empalme ferroviario de Tilsit, en Prusia oriental. Se observaron muchos incendios y quedaron ardiendo vagones y depósitos militares de combustibles líquidos. Impactos directos causaron la voladura de cinco trenes militares. Se escucharon grandes explosiones, particularmente violentas en las secciones sureste y este del empalme. Eran visibles las llamas hasta distancia de doscientos kilómetros".

GRAVE REPRESALIA ALEMANA EN ITALIA

ROMA, 30 (A.N.S.) — De acuerdo con lo revelado por el jefe de policía fascista de Arezzo, los soldados de la división alemana "Hermann Goering", perpetraron lo que se califica de peor matanza de toda la guerra italiana en la ciudad de Sila que aun se halla en poder de los alemanes, situada a unos 40 kilómetros al noroeste de Arezzo.

El 11 de abril los alemanes dieron muerte a numerosas personas, entre las que figuraban 50 mujeres y 15 niños de 6 a 15 años.

AL AUTOR DE ROBOS EN EMBAJADAS SE DETUVO

BUENOS AIRES, 30. (ANS). — El día 20 de noviembre del año pasado fué cometido un robo en la embajada de Méjico, por valor de 10.000 pesos, resultando infructuosa la acción de la policía para establecer la identidad del autor. El 30 de junio próximo pasado, en la embajada de Chile tuvo lugar otro robo, que se justipreció en 20.000 pesos. Como se suponía que el ladrón era un sujeto especializado en las representaciones diplomáticas, se estableció una estrecha vigilancia sobre las mismas y así, días pasados, al efectuarse una fiesta en la embajada del Perú, llamó la atención la entrada al local de Abel Antonio Urrizola, argentino, de 44 años de edad. Interrogado por los empleados policiales, éste no pudo precisar cómo había logrado la invitación y fué conducido al Departamento Central de Policía. Más tarde terminó por confesar que había sido el autor de los robos cometidos en aquellas embajadas, por lo que se le puso a disposición del Juez de turno.

SE CONSIDERA INEVITABLE LA RUPTURA DE RELACIONES ENTRE TURQUIA Y EL REICH

Londres, 30. (ANS). — Se acrecienta la tensión entre Turquía y Alemania, según noticias que proceden de la capital otomana. El embajador turco en Berlín, que se encuentra actualmente en Angora, no se propone regresar a su destino. El embajador alemán en Angora aconseja a sus connacionales residentes en Turquía, prepararse para abandonar ese país.

REUNION DEL PARLAMENTO TURCO. — *Londres, 30. (ANS).* — El parlamento turco se reunirá el martes en sesión secreta, y el miércoles, en pública, según se ha informado en Angora, asegurándose que en la segunda reunión, el gobierno de dicho país informará su decisión de romper las relaciones con Alemania. Mañana, los propietarios y directores de diarios turcos realizarán una importante entrevista con los representantes del gobierno, en Angora, presumiéndose que serán notificados de aquella decisión. Al margen de estas noticias, se ha sabido que las autoridades turcas han adoptado diversas medidas relacionadas con la seguridad.

LLAMAN A LOS RESIDENTES TURCOS EN ALEMANIA. — *Londres, 30. (ANS).* — La radio de Angora anunció que los residentes turcos en Alemania fueron llamados a su país.

Diversas Notas Gráficas Relacionadas con el Paso del General Farrell por Nuestra Provincia







En estas notas gráficas se contemplan tres aspectos del viaje del Presidente de la República, general Edelmiro J. Farrell, en su paso por nuestra Provincia, hacia el Territorio del Chaco y la ciudad de Corrientes. En la primera de ellas, el primer magistrado, momentos después de descender del convoy presidencial en la estación de Llambí Campbell, donde el público, ubicado en el andén, le tributó una cálida recepción; le acompaña el Ministro de Agricultura, Gral. D. Mason y los otros miembros de la comitiva oficial. En la central se ve al general Farrell, a su llegada a la estación de Sauce Viejo, donde fué saludado por el Interventor Federal en Santa Fe, coronel Arturo Saavedra. Y en la última nota, aparece el distinguido viajero, hablando desde el tren, en Llambí Campbell, agradeciendo las manifestaciones de simpatía. (Nuestro repórter gráfico obtuvo en forma exclusiva las notas que publicamos en esta edición)

Informaciones Policiales

LA ACTITUD EXTRAÑA DE UN DESCONOCIDO MOTIVO UNA TENAZ PERSECUCION

Los agentes de policía H. Albert y M. Ramírez, efectuaban en la madrugada anterior, una recorrida por jurisdicción de Barranquitas, cuando al llegar a Blas Parera y paso a nivel del F. C. C. A. oyeron gritos que partían del lado norte, por lo que en seguida se dirigieron hasta allí, advirtiendo entonces que se aproximaba un carro de dos ruedas, a cuyo conductor intentaron detener la marcha para interrogarlo acerca del origen de tales gritos.

Por toda respuesta, aquél maniobró con el carro y volviendo atrás el trayecto recorrido, aumentó la marcha velozmente y huyó hacia el oeste, siendo perseguido por los dos agentes en forma tenaz, pero cuando se había adelantado a estos unos 200 metros, se arrojó del vehículo y atravesó unos terrenos, hasta lograr desaparecer. El carro fué hallado luego cerca de la costa del río Salado.

Posteriormente se presentó en esa comisaría Raúl Brandá, de 34 años, domiciliado en Rioja y 1a. Sin Nombre, quien dió cuenta que de las inmediaciones del lugar indicado alguien le hurtó el carro de su propiedad, que es el mismo que conducía el desconocido, advirtiendo la sustracción cuando se retiraba de la casa de un amigo, por lo que profería gritos a fin de atraer la presencia de la autoridad, lo que así sucedió. Se cree que el desconocido hurtó el carro, con el que huyó, o bien se trata de un amigo de Brandá, que quiso gastar una broma a éste llevándole el carro, pensando abandonarlo luego en otro lugar, lo que se trata de establecer.

EN SU DOMICILIO UNA NIÑA SUFRIO LESIONES EN FORMA ACCIDENTAL

Ayer tarde compareció en la comisaría 7a. la señora Mercedes de Castillo, argentina, de veintitrés años, domiciliada en 26 S.N. y A. del Valle, a fin de dar cuenta de un serio percance que le había acontecido a una hijita suya de nombre Myriam, de 2 años de edad, la que resultó a raíz de ello, con lesiones cortantes en la lengua. Expresó que la citada niña se encontraba en el patio de la casa, y en momentos en que llevaba en la diestra un vaso, resbaló y cayó, dando de bruces contra el suelo y, al destrozarse el vaso, los fragmentos le causaron las lesiones mencionadas, de las que fué atendida en la A. Pública. Se asiste ahora en el domicilio de sus mayores.

CON UN PALO AGREDIO A SU ANTAGONISTA Y LO LESIONO EN LA CABEZA

En el domicilio de Pedro Velázquez, situado en el barrio "La Gran China", jurisdicción de Las Flores, se produjo ayer un incidente entre Adolfo Robledo y Luciano Aguirre, argentinos, de 37 y 30 años, respectivamente, solteros, domiciliados en el mismo barrio, y en el transcurso de la incidencia, el citado Robledo atacó a puñetazos a su antagonista. Este, repeliendo la agresión se munió de un palo, con el que agredió decididamente a Robledo, a quien golpeó en la cabeza y le causó una lesión sobre el parietal izquierdo.

Con intervención de personal de la comisaría de aquel distrito, la víctima fué atendida en la Asistencia Pública, y el agresor fué detenido. Se instruye el sumario correspondiente.

UNA MUJER AGREDIO A OTRA CON UN MACHETE Y LE ORIGINO LESIONES

Las autoridades de la comisaría de Colastiné, distrito de La Capital, actúan en diligencias, a fin de establecer debidamente las circunstancias y causas originarias de un hecho producido anoche en esa jurisdicción, a raíz del cual resultó lesionada Yolanda González, argentina, de 23 años, soltera, domiciliada en el lugar.

De lo averiguado hasta ahora por la policía del distrito, se desprende que, alrededor de las 21, la nombrada se encontraba de visita en un rancho habitado con su familia por Celina de Balbuena, en cuyas circunstancias concurrió, en estado de ebriedad a ese domicilio, el vecino Pilar Ojeda, argentino, de 44 años, soltero, domiciliado en "El Pozo", quien preguntó si allí se hallaba la González, a la que requiere de amores.

Al respondérsele negativamente, Ojeda se retiró despaciosamente, lo que fué aprovechado por la González para salir de esa vivienda por una puerta opuesta y se dirigió hacia un pajal, donde fué alcanzada por otra mujer de nombre Ermelinda Navarro, de 40 años, compañera de Ojeda, la que, munida de un machete de los denominados "yuyero" la agredió con el mismo y, al esquivarle uno de los golpes dirigido a la cabeza, fué alcanzada aquélla en el hombro, donde le causó una lesión de relativa importancia, y contusiones en la cabeza. Luego de caer al suelo, la González se internó en el pajal, y a raíz de otras caídas que sufrió allí debido a la precipitación con que huía, se causó rasguños y erosiones en ambas piernas, de las que fué atendida en la A. Pública. Están detenidos Ojeda y la Navarro. Se instruye sumario.

A la llegada del tren presidencial, a la estación Llambí Campbell, el general Farrell recibió el saludo de un grupo de jinetes, a quienes el primer magistrado, con un amplio gesto, les retribuyó la demostración de que fuera objeto



Los niños de las escuelas de Llambí Campbell, congregados en el andén de la estación, saludaron el arribo del primer magistrado, agitando banderitas argentinas. El general Farrell habló brevemente con los escolares y los obsequió con banderas y distintivos

LOS NORTEAMERICANOS PENETRARON EN TINIAN

NUEVA YORK, 30 (ANS).— Fuerzas de infantería de marina norteamericana han entrado en la ciudad de Tinian en la isla del mismo nombre que forma parte del grupo de las Marianas.

Las fuerzas defensoras japonesas han quedado ahora encerradas en un espacio de ocho kilómetros cuadrados, en la parte sur de la isla.

COSTO DOS VIDAS UN ATERRIZAJE FORZOSO

TUCUMAN 30 (A.N.S.) — En circunstancias en que realizaba un vuelo de adiestramiento en las proximidades de la estación García Fernández, un avión del Aero Club efectuó un aterrizaje forzoso, capotando. El piloto instructor, Hadi Torres Pujeau, y su acompañante resultaron muertos.



Nuestro repórter gráfico captó, en la estación de Llambí Campbell, esta nota emotiva, donde aparece el Presidente de la República, junto a un anciano piamontés, que reside en el lugar, con el cual el primer mandatario habló en el mismo dialecto peninsular, ofreciendo así una simpática expresión de ciudadanía. Junto a ellos se halla el director del diario EL ORDEN, señor Fernando Estrada, que fué testigo del animado diálogo.

UN DESMENTIDO HIZO LA RADIO DE CHERBURGO

LONDRES, 30. (ANS). — La radio de Cherburgo, controlada por los aliados, propaló hoy el desmentido formulado por el alcalde de la misma, doctor Paul Reynaud, de que en la lucha por la posesión de Cherburgo hubieran muerto ocho mil habitantes. Señaló el doctor Reynaud, que fueron 75, aproximadamente, los civiles muertos y 400 los heridos, incluyendo los heridos cuyas lesiones no fueron causadas directamente por las operaciones militares.

VIAJA HACIA MEXICO EL JUGADOR RODOLFI

BUENOS AIRES, 30 (A.N.S.)— Partió por vía aérea para México el jugador de fútbol Bruno Rodolfi, quien abandonó el Club River Plate para integrar el equipo del club Puebla de aquel país.

LOS CHINOS COMBATEN EN LA C. DE TENGCHUNG

CHUNG KING, 30, (A.N.S.).— Las tropas chinas están luchando dentro de la ciudad de Tengchung, asegurándose que la caída de la ciudad en poder de los chinos es cuestión de horas.

DETIENEN AL POSIBLE AUTOR DE UN CRIMEN

BUENOS AIRES, 30 (ANS). — Se halla en vías de completo esclarecimiento el misterioso crimen del que resultó víctima Jerónimo Cotellano Falero, quien apareció muerto en un departamento del edificio situado en la calle Corrientes 821, hace varios días. Desde los primeros momentos las autoridades policiales se abocaron en forma intensa a la investigación y efectuaron numerosas detenciones en los círculos que frecuentaba el extinto, al mismo tiempo que los médicos forenses procuraban establecer en qué forma había perdido la vida Falero.

Anoche la intensa gestión policial dió resultado, pues fué detenido Bernardo Coronel, argentino, de 24 años, aficionado al box, quien mostró confusión en sus declaraciones, admitiendo desde los primeros momentos que había estado en la casa de la víctima el día en que se produjo la muerte, pero que únicamente lo había encontrado indispuesto.

Por esa razón procuró suministrarle un calmante, pero en momentos en que se hallaba preparándolo en una de las dependencias del departamento, comprobó que su acompañante se agravaba. Ante esta circunstancia resolvió huir para que no se lo culpase de la muerte y se llevó la llave del departamento que arrojó en un baldío de San Fernando, mientras se dirigía hacia Tigre.

El Juez Dr. González Gowland se hizo cargo del detenido, esperándose que de un momento a otro Bernardo Coronel se confiese autor del hecho.

CUNDE EL HAMBRE EN ZONAS DE LA INDIA

LONDRES, 30. (A.N.S.).—Viajeros llegados de Allahabad dicen, según la Exchange Telegraph, que los habitantes del interior comienzan a alimentarse con raíces y hojas, aun donde hay existencia de arroz, puesto que el precio de este artículo es excesivo. Se afirma que hay peligro de epidemia de malaria.

HUYO A SUIZA EL CONDE DI MISURATA

BERNA, 30. (A.N.S.). — Se anuncia oficialmente que el conde Giuseppe Volpi di Misurata, ex ministro de Hacienda de Italia, se ha refugiado en Suiza.

Un comunicado expresa que esta es la tercera tentativa de Volpi por llegar a Suiza. En dos veces anteriores no fué admitido, por considerársele indeseable.

MINISTRO DE HACIENDA PARA LA P. DE CORDOBA

CORDOBA, 30 (A.N.S.) — Mañana será designado ministro de Hacienda el coronel de administración retirado Pedro Marinaro.

La Lucha en la Isla Guam

Con las fuerzas estadounidenses en Guam, 30 (ANS).— En las lejanías del Pacífico las tropas norteamericanas combaten duramente contra los japoneses en la isla de Guam. Las comunicaciones con la isla son difíciles. He aquí, no obstante una descripción del modo en que se desarrolla la lucha.

Las unidades de infantería de marina y las del ejército de los Estados Unidos con poderosa cooperación naval y aérea, ocupan ahora sus firmes posiciones en las playas al norte y al sur de la península de Orote en la costa oeste de la isla, que constituyen puntos de asalto para la reconquista de lo que fué el primer territorio norteamericano caído en poder de los japoneses. Se trata de una batalla librada con concentraciones de material blindado lanzado incesantemente contra un adversario casi invisible que se aferra tenazmente al mantenimiento de formidables posiciones establecidas en esta isla de montañas.

Ayer vi cómo caía una verdadera lluvia de granadas en la cabeza de playa cuando desembarqué después del bombardeo inicial y el asalto llevado a cabo por los soldados de infantería de marina, que habían logrado expulsar a los japoneses de la angosta playa haciéndoles internarse en las maclezas montañosas que se alzan tras ella. Los japoneses lanzaron denso fuego contra los hombres que abordaban velozmente a las playas y avanzaban entre los troncos por los palmerales destrozados por el bombardeo.

Las granadas alcanzaban a cubrir una gran área desde la playa hasta muy dentro del mar donde los tanques anfibios se afanaban por entre las crestería del extenso arrecife coralino en el desempeño de servicio de transporte de hombres y provisiones y pertrechos. Sobre el arrecife había algunos tractores inutilizados al tiempo en que yo desembarqué. Vi cómo una granada hacía impacto contra uno de los tractores arrojando a los hombres al agua. Otras granadas cayeron sobre una columna de hombres que avanzaba vadeando el agua hasta ganar la playa. Cambiando el alcance de su tiro, los japoneses comenzaron a castigar la playa y una de sus granadas explotó a diez pies de donde yo estaba y me hizo volar despedido hasta un tractor que se encalló.

Cuando logré reincorporarme semidesenterrándome, vi un gran cráter circundado por el atroz espectáculo de hombres sangrando y despedazados y una cadena de brotes de llamaradas de explosiones danzando fantásticamente a lo largo de la playa. Desafiando el fuego de francotiradores y de ametralladoras, el personal del cuerpo médico sanitario atendía a los heridos que recibían transfusiones de sangre sobre la arena misma de la playa antes de ser trasladados a los barcos nuevamente. A pesar de lo graneado del fuego, no disminuyó el flujo constante de los avituallamientos. Bulldozers y tractores arrastraron cañones, centrales transportables de energía eléctrica y todo tipo de material que requiere un moderno ejército mecanizado.

Vehículos motorizados cruzaron a través del arrecife por su propio impulso y un gran tanque con la inscripción "un saludo marino de abordaje" resumía expresivamente el hecho de que los norteamericanos arribaban para permanecer en su antigua posesión isleña del mar Pacífico.

ATACARON FRANKFURT AVIONES DE LA R. F. A.

LONDRES, 30. (A.N.S.).—Formaciones de bombardeo de la R. F. A., compuestas por aparatos "Mosquito" atacaron anoche la localidad de Frankfurt.

El Orden

Perfeccionamiento de las Industrias de la Nación

LA ORGANIZACION DE EMPRESAS, con el aporte de capitales y de la capacidad técnica para la transformación de materias primas propias y de procedencia extranjera en algunos casos, se ha acrecentado al amparo de factores propicios creados como consecuencia de las repercusiones de la guerra.

El perfeccionamiento de diversas ramas fabriles si bien ha tenido y tiene por escenario principal la ciudad de Buenos Aires y sus alrededores, también se exterioriza en otras zonas de la República.

Considerables núcleos de obreros especializados, cuyo número será reforzado mediante el desarrollo de los cursos iniciados bajo los auspicios de una de las dependencias de la Secretaría de Trabajo y Previsión, contribuyen en forma ponderable al éxito de las iniciativas de hombres de empresa y que no vacilaron en colocar sus capitales en ramas productivas, rechazando las atracciones de los negocios basados en la especulación y que, generalmente, se multiplican a expensas de la ruina de los que se hallan en duros trances de carácter financiero.

El florecimiento de las industrias, aún en localidades de escasa importancia por el número de sus habitantes, es una de las manifestaciones de la potencialidad económica argentina y de la capacidad para obtener cada día mayores rendimientos de las riquezas naturales. A medida que se acentúa el progreso industrial que se tiende hacia la descentralización fabril, se realiza la unidad del adelanto económico con proyecciones nacionales.

La preferencia de las inversiones de capital en actividades de carácter productivo sobre las que podemos clasificar como parasitarias, sin perjuicio de la aplicación de normas que aseguren a los empleados y a los obreros compensaciones adecuadas para dotarlos de un digno nivel de vida, merece ser contemplada como signo de una evolución de trascendencia para el bienestar de la República.

Sin la creación de centros de trabajo, sin el funcionamiento de fábricas destinadas a la elaboración de artículos y sin la existencia de núcleos de empleados y obreros en todas las zonas del país, se condena a la mayoría de las poblaciones a un estado de incertidumbre, de miseria y carencia de perspectivas para el progreso colectivo.

Los poderes públicos, orientados en el propósito de establecer el equilibrio social y la atenuación de las desigualdades económicas que, al extremarse llegan a crear un abismo entre los que viven en la abundancia y los que agonizan en la miseria, realizan una labor meritoria al estimular el acrecentamiento de la actividad fabril.

La línea paralela con la acción oficial estimuladora, coincidiendo con la finalidad de propender a la grandeza del país y a la dotación de medios para el fomento del bienestar, las instituciones privadas y los particulares, desde sus respectivas esferas y en la medida de sus posibilidades, se hallan en situación de contribuir al aceleramiento del proceso de la obra de superación económica, de aprovechamiento de los recursos de la técnica y de la transformación de las materias primas.

El perfeccionamiento de las industrias, partiendo del punto de vista de la defensa de los intereses de los consumidores internos y de los mercados del exterior, es esencial para sostener con éxito su existencia, asegurar su desarrollo y resistir la competencia que es el acicate para la superación.

LA OBRA NECESARIA

Pedíamos ayer serenidad en un trabajo relativo a los últimos acontecimientos ocurridos en el país, particularmente en nuestra ciudad el sábado próximo pasado.

No es nuestro reclamo una actitud improvisada, una reacción circunstancial y oportunista sino una expresión bien meditada que concuerda plenamente con el anhelo que la motiva.

Cuando solicitamos esa posición espiritual no pensamos sino en la Patria, en lo que tiene para nosotros de imperativo moral la argentinidad. Dejamos de lado los programas que nos separan o nos dividen para identificarnos con el pensamiento, con el mundo superior de valores morales e institucionales que se forjó en esta tierra argentina en una lucha multisecular y que es para nosotros la razón fundamental de nuestro orgullo de patriotas, el tesoro espiritual que recibimos, como herencia sagrada, para defenderlo y acrecentarlo en toda oportunidad.

Ese mundo es el que ha hecho posible durante casi un siglo la paz civil en la República y el que ha permitido que en el transcurso de muchas décadas vinieran a esta tierra generosa millones de inmigrantes que se radicaron aquí y formaron sus familias sin otra preocupación general que la de trabajar por el progreso común.

En un ambiente como el que creara ese mundo moral y jurídico de que hablamos, fué posible superar con facilidad numerosas dificultades que trababan la ascensión de la República, y así pudo nuestro país salir airoso frente a graves problemas de orden interno e internacional, que en otras colectividades fueron factores de enconadas luchas.

Esa realidad nuestra, que nos enorgullece, es la que es preciso defender obrando con serenidad porque antes que el interés individual o de partido están, deben estar, los intereses permanentes de la República, la defensa del patrimonio moral y jurídico de la Nación.

No otra es la exigencia fundamental de la hora. Sólo manteniendo un ambiente espiritual como el que hizo posible el progreso de la Patria, en una etapa larga de su historia, se logrará que la República resuelva sus problemas sin más dificultades que las que podrían llamarse normales aún dentro de un proceso de acción constitucional.

Es una obra necesaria, como es impuesta a todos por el bien del país y de la causa de América —causa de auténtica libertad— que salvo los que olvidan [illegible] o desconocen la trayectoria de nuestro pueblo, pueden dejar de realizar en esta hora difícil de la vida continental.

ASOC. DE ENFERMERAS DE LA CRUZ ROJA (ROSARIO)

En el local que la Asociación de Enfermeras y Enfermeros de la Cruz Roja Argentina, posee en la ciudad de Rosario, se llevó a cabo, la renovación de las autoridades directivas de la misma.

En la Asamblea General ordinaria se dió lectura a la memoria y balance del último ejercicio y finalmente la comisión que dirigirá los destinos de la entidad durante el período 1944-1945, quedó integrada en la siguiente forma:

Consejeros: doctores Héctor L. Tassada y Eduardo A. Carreas; presidente honorario, Abraham Abramoff; presidente, Donato Alejandro Herrera; secretario, Antonio Del Valle; tesorero, Angel Gazzaroli; vocales titulares: José González, José Gutiérrez, Roque Gerardo Cipriano, Pascual Chimento, Desiderio Santos y Víctor Mengíbar; vocales suplentes: Miguel Marina, Damián Alzugaray, Luis Hajk; comisión de cuentas, Nicolás Ambrosio, Tomás Magdalena y Pedro Fussi.

ASOC. OBREROS DEL VOLANTE Y AFINES

Acaba de regresar de la ciudad de Buenos Aires, la delegación de la "Asociación Obreros del Volante y Afines del Transporte Interurbano de Santa Fe", que integrada por los miembros de la C. D. Sres. Atilio Moretti, Telmo Ceballos, Raúl Acosta, y Martín de Pedro, entrevistaron al Director de Acción Social Directa, Tte. Cnel. Mercante, y otras autoridades; motivando la misma importantes asuntos que afectan al Transporte Automotor de Pasajeros.

Dicha delegación ha recogido excelente impresión de las autoridades de la Secretaría de Trabajo y Previsión; y seguridades que serán resueltos favorablemente los problemas planteados y que son de suma importancia para el transporte automotor.

☆ Del Paso del Gral. Farrell por Llambí Campbell ☆





ARRIBA: El Presidente de la Nación, Gral. Edelmiro J. Farrell, es asediado por el público, que le esperó a su paso por Llambí Campbell, recibiendo vivas muestras de simpatía, que retribuye el Presidente, distribuyendo banderitas argentinas entre los asistentes. ABAJO: El convoy presidencial arriba a la estación ferroviaria antes mencionada, siendo esperado por numeroso público

Pasó por Nuestra Ciudad el Presidente de la Nación Gral. Edelmiro J. Farrell

Tal como lo anticipáramos, en la mañana de ayer, pasó por nuestra capital, el Presidente de la República, General Edelmiro J. Farrell, quien con su comitiva, se dirigía en viaje hacia el Territorio Nacional del Chaco y a la ciudad capital de la provincia de Corrientes.

Según las informaciones generales, el convoy especial partió anteanoche a las 23 horas, de la Estación Retiro, por vía de los Ferrocarriles del Estado, siendo el primer magistrado, despedido por los ministros del Poder Ejecutivo, Jefes y Oficiales del Ejército y de la Armada, así como también por parte de altos funcionarios de la administración nacional y un público numeroso, que exteriorizó su simpatía al Gral. Farrell.

El tren presidencial, arribó a la Estación Sorrento, próxima a Rosario pasadas las 7 hs., en la mañana de ayer, en cuya oportunidad recibió el saludo de las autoridades nacionales y provinciales de la ciudad mencionada.

Luego de la breve permanencia, el convoy partió desde Sorrento hacia nuestra capital, haciendo el recorrido por vía del Ferrocarril Santa Fe, circulando primero el tren "piloto" de acuerdo a lo previsto.

A lo largo del recorrido del itinerario, el público apostado en las estaciones, conjuntamente con las autoridades, saludó al presidente y a los miembros que lo acompañaban.

El paso por Santa Fe

No se conocía con exactitud en nuestra ciudad, la hora a que pasaría el tren presidencial y así fue como muchas personas deseosas de saludar al primer magistrado, concurrieron a la estación local del Ferrocarril Santa Fe, para cerciorarse de los pormenores consiguientes, allí les manifestaron que el convoy, sólo pasaría de largo, deteniéndose brevemente en la Estación de Sauce Viejo y en Kilómetro 2, para proveer de agua a la locomotora.

En la Casa de Gobierno

El Interventor Federal, Coronel Arturo Saavedra y los Ministros, de Gobierno, Dr. Carlos Steffens Soler y de Salud Pública y Trabajo, Dr. Carlos Castro Cranwell, el Jefe del Regimiento 12 de Infantería, Tte. Cnel. Sadi Rodrigáñez Riccheri, el secretario general de la Intervención Sr. Millán, el jefe de la Oficina de Prensa, Sr. Olmedo y otros funcionarios, se habían reunido, para dirigirse en caravana automovilística hacia la estación de Sauce Viejo.

Con la debida anticipación y desde la Casa de Gobierno, partieron en los automóviles oficiales, las autoridades de la Intervención Federal, los jefes militares y otros funcionarios, quienes presentarían momentos después sus saludos al presidente Farrell y a los miembros de la comitiva.

El arribo del convoy presidencial

En la estación de Sauce Viejo, antes de la hora indicada, se había congregado un público numeroso en espera del arribo del convoy, que lo hizo a las 10.40, siendo saludado con aplausos y vivas la presencia del General Farrell.

En el andén, se hallaban, el Interventor Federal, Coronel Saavedra, los Ministros de Gobierno e Instrucción Pública, de Salud Pública y Trabajo, el jefe del Regimiento 12 de Infantería, el secretario de la Intervención, Sr. Millán, oficiales del Regimiento "Gral. Arenales", funcionarios de la administración provincial y periodistas de los órganos de la prensa local.

Una vez que el coche donde viajaba el General Farrell, se hubo detenido, el primer magistrado, hizo su aparición, siendo en tal circunstancia, vivado su nombre a lo que él respondió con expresiones cordiales y acto seguido, el Presidente descendió al andén, donde recibió el saludo del Interventor Federal, los Ministros, el Jefe del Regimiento 12 y los otros funcionarios allí presentes.

El General Farrell, durante su breve permanencia, cambió con el Interventor Coronel Saavedra, cordiales expresiones, mientras el público, le hacía obsequio de vivas manifestaciones de simpatía.

Saludo del General Farrell

En la Estación de Sauce Viejo, también estaba representado el magisterio local, habiendo concurrido delegaciones de escolares y maestros, a saludar al primer magistrado, los niños y docentes, expresaron su satisfacción al General Farrell y al Interventor Federal, quienes agradecieron con elocuencia el gesto.

El Presidente de la República, confundido con los escolares santafesinos, cambió animadas palabras y les obsequió con banderitas argentinas e insignias patrias y la sigla DL. DL.

La despedida

Eran las 10.55, cuando, el Presidente Farrell, recibió nuevas expresiones de simpatía, luego de despedirse del Interventor Coronel Saavedra, los Ministros y del Jefe del Regimiento 12; ascendió al coche, desde donde saludó al público apostado en el andén.

Momentos después, el convoy presidencial, entre los aplausos, abandonó la estación dirigiéndose hacia el norte, con destino a Barranqueras.

El paso por Llambí Campbell

Pasadas las 13 horas, el convoy presidencial arribó a la Estación Llambí Campbell, donde estuvo por un breve espacio, para reabastecer de agua a la locomotora.

En tal circunstancia, el público que se hallaba en el andén, así como también los escolares, saludaron la presencia del primer magistrado, quien una vez que se detuvo el tren, descendió poniéndose en contacto con los habitantes del lugar. El general Farrell, fué saludado por el Cura Párroco, el que pronunció oportunas palabras. Acto seguido, el Presidente, recibió de los pobladores, memoriales en los que se expresan los pedidos de mejoras que solicitan los agricultores y hacendados de la zona.

El primer magistrado, distribuyó insignias, y distintivos DL. DL. entre los escolares, los que le agradecieron el simpático gesto.

El Director del diario "EL ORDEN", presentó sus saludos al Presidente de la República, y cambió breves expresiones con el viajero.

En la comitiva presidencial, viajaba el Ing. Manuel A. Blasco, funcionario del Ministerio de Agricultura de la Nación, siendo acogido cordialmente y le solicitaron concurra a la próxima inauguración de la Cooperativa de Lecheros "La María".

La partida del Presidente, fué saludada con cálidos aplausos.

El paso por San Justo

SAN JUSTO, 30 (De nuestro corresponsal). — Como estaba anunciado, a las 14.25 pasó por esta localidad el tren presidencial, en el que viaja con dirección a Corrientes el Presidente de la Nación, general Edelmiro J. Farrell y su comitiva. En la estación local se congregó un apreciable número de personas, que saludaron al general Farrell a su paso. Las autoridades locales se trasladaron a Llambí Campbell, donde tuvieron oportunidad de conversar con el Presidente de la Nación, durante su breve estada en ésa. El miércoles próximo, a su regreso de su rápido viaje al norte, el tren presidencial se detendrá en San Justo, teniendo oportunidad entonces de testimoniar este pueblo su afecto por el primer mandatario de la Nación.

La llegada a Jobson (Vera)

JOBSON, 30 (De nuestro enviado especial). — El Presidente de la Nación, general Edelmiro J. Farrell, acompañado de la comitiva ya anunciada, llegó a esta localidad a las 19.5, deteniendo su marcha el tren presidencial ante el andén de la estación del F. C. Santa Fe, donde se había congregado una concurrencia superior a las tres mil personas. En el andén recibió el Presidente los saludos del Jefe de Policía y Comisionado Municipal, dejando oír la banda local los acordes de la marcha "4 de Junio", que fué aplaudida por los asistentes. El primer mandatario descendió del tren y luego de ser saludado por diversas personas que expresaron su deseo de hacerlo, volvió a subir a su coche, donde departió por espacio de media hora con las autoridades locales, quienes le expresaron los deseos de la población de que fuera atendido el pedido de mejoras para el hospital local, obras sumamente necesarias y la ampliación de los servicios de Obras Sanitarias. El general Farrell prometió ocuparse en forma especial de esos asuntos. El tren presidencial reinició su marcha hacia el norte a las 20.5. De acuerdo a lo que ha trascendido, el miércoles próximo el Presidente de la Nación visitará el Hospital de Jobson, para compenetrarse personalmente de las necesidades a llenar. Ello podrá ser posible ya que el tren presidencial detendrá su marcha en esta localidad, ese día, por espacio de una hora. La comisión de homenaje está preparando diversos actos para agasajar al Presidente de la Nación y su comitiva.

Dr. J. HUARQUE FALCON

Glosa a los Viejos y Bravíos Costeños

Registra la historia y las crónicas de nuestro país la existencia de ciertos personajes, cuyo rasgo dominante es la pujanza o reciedumbre incontrolada de su temperamento, vida y acciones. Pertenecen los mismos a gentes de todas las layas, pero más específicamente deseamos referirnos al caudillo gaucho de nuestras campañas, el paisano ceñudo, rebelde, chúcaro si se nos permite, que en otras latitudes se lo conoce con los nombres de "outlaw" o bien "condottieri". A esta gama de los que no reconocen más imperio que el de la propia fuerza, autocráticos, variación plebeya de "l' Etat c'est moi", o sea de los que gustan tipificar el gobierno en sus personas al estilo de Luis XIV, pertenecen entre nosotros, figuras paradigmáticas como el Chacho, el fraile Aldao, los hermanos Reynafé, y la quinta esencia de los de Moreira y Santos Vega, personajes literatos de inferior casta, pero no menos representativos. Esta breve semblanza quedaría incompleta si no destacáramos aquí, a fuer de veraces, al lado de la disposición cerril y agresiva, la limpieza de las intenciones, en cuanto no son los manidos delitos del robo, la infamia o los asaltos, que tanto caracterizan al "gangsterismo" de nuestros días, los móviles de su conducta.

La costa tiene, en lo que a estos aprestos primarios se refiere, su hombre tal en don Cipriano Camargo. Viejo ya, con sus 83 años intensamente vividos y castigado por una implacable enfermedad, conserva aún en su conversación vivaz, su prodigiosa memoria, sus ademanes firmes, los atisbos de una vitalidad que pugna por no ceder. Lo hemos conocido en su lecho de dolor y nos ha contado sus cuitas, buenas y malas, con entusiasmo siempre renovado, casi con fruición. Todos los pobladores de estos contornos y más todavía le conocen, pues que en las correrías de sus años mozos y viriles le han visto desparramar su guapeza por la vastedad de este litoral norte. Como suele suceder en casos análogos, de sus andanzas las gentes han hecho lo que con la pella de nieve de la montaña: "crescit eundo", vale decir que la han acrecentado con su andar. Y una suerte de leyenda salpicada de hechos reales cubre su vida entera. Pero dejemos a don Cipriano que nos hable con sus palabras.

"Nací en la frontera paraguaya —nos dice—, allá por el 61"; y nos subraya lo de frontera, como si su proximidad al suelo argentino la acercara más a la patria que luego abrazó con ardor y fué la de sus hijos. Su padre, entrerriano, llegó a ser Mayor del 4 de Caballería del Gral. Urquiza y participó de las batallas de Cepeda y Pavón. En esa época turbulenta de nuestra historia, de asonadas frecuentes, de conquistar palmo a palmo la tierra al salvaje, su infancia y mocedad debió transcurrir envuelta en la vorágine de tales choques. Peleó a las órdenes de los coroneles Olmedo y Obligado, en la cruenta lucha de jurisdicción contra el aborigen en el Chaco; particularmente recuerda —y es su orgullo el declararlo—, los entreveros de Los Cachos y La Higuerita, donde a punta de lanza y mala fusilería se hacían los encuentros de cuerpo a cuerpo. Estuvo Camargo entre los indios matreros y naturalmente mucho tiempo más con los indios mansos de los fortines, de cuyo contacto aprendió el guaraní y algo también de la jerigonza de los mocovíes. Maravilla ver a este hombre iletrado, soldado simple de los que Mitre llamara de "gloriosos analfabetos", a más de 50 años de aprendido estos dialectos autóctonos, hablarlos con todo aplomo como ocasionalmente le pudimos comprobar. En Fortín Almagro nos cuenta que pudo salvar la vida del pequeño cuerpo expedicionario que se hallaba allí apostado. —El susto que nos pegaron los "pícaros"—, agrega con mordaz sencillez; pero su intervención dió la voz de alarma y pudo así repelerse la emboscada que los salvajes les habían preparado.

Don Cipriano no ha tenido rival en el manejo del lazo, las boleadoras de yerra, en el arte de pialar un novillo o aún sin recurso alguno, enlazarlo, voltearlo y maniatarlo a fuerza de coraje y músculos. Es el baqueano, el rastreador, el práctico de nuestros ríos y arroyuelos, siempre montado en su parejero, dominando en todo su haz de campiñas, montes e islas que bien conoce. Si hay que vadear un curso de agua, ya se las arreglará cargando en su cabeza o la mano sus pilchas y montura, braceando con la otra; luego su caballo hará el resto. Pero con lo que su fama ha hecho chillar más estruendosamente las trompetas, es en su habilidad que no reconoce parangón del manejo de las armas de fuego, de su puntería. Se da por cierto que a un pato silvestre o garza volando, gustaba derribarlo haciendo su impacto en el pescuezo. Refiere nuestro hombre que en cierta ocasión en Campo Andino cruzó con un turco del lugar una singular apuesta: se trataba de ver quien hacía mejor blanco en sus respectivos sombreros. Tiró primero el bizantino y erró; como le tocara entonces a don Cipriano, pidióle éste que doblara el chambergo en 4 o 5 vueltas, pues que se sentía confiado en alcanzarlo; el resultado fueron 10 agujeros que inutilizaron el útil adminículo. Dícese que esta fama le llevó como de la mano a medir sus fuerzas en encuentros con otros bravos, y en unas cinco ocasiones debió salvar su pellejo a costa del ajeno...

Gaucho de conocimientos, valiente y trabajador como pocos, no es extraño que en muchas estancias los patrones lo prefirieran. A este respecto nos recuerda sus vinculaciones con la prosapia de los viejos apellidos de Santa Fe: los Iriondo, Cullen, Ignacio Iturraspe, los Freyre y tantos otros más, en cuyos campos y establecimientos trabajara, y a quienes sirviendo terminaba invariablemente ganando su amistad. Don Manuel Echagüe, a la sazón Jefe de Policía de la Capital, le obsequió con un revólver 38 y un máuser (de los primeros que llegaron), sin duda conociendo donde nuestro buen paisano tenía su tendón de Aquiles. Tiene formada Camargo su propia filosofía. Como Martín Fierro la justicia la dicta su propia conciencia y no los cánones oficiales. Ya lo dice Hernández en su sextina: "Empecé a tomarlo entre ojos, — por esa arbitrariedá — yo había ganado es verdá — con recursos, eso sí; — pero él me ganaba a mí — fundao en su autoridá." No obstante, don Cipriano nunca gustó de la bebida o de pasarse las noches en parrandas epitreras con los amigos o "cumpas"; tampoco —nos dice al par que extiende la diestra— le tuve "afición a la taba", porque según su propia expresión no concibe cómo el hombre puede castigarse a sí mismo en el cuerpo y el bolsillo. Todo ello, claro es, no fué impedimento para que se hiciese presente el primero en proteger a un caído, en proteger a un compañero, a veces desconocido, que se hubiese "desgraciao", para los cuales siempre tuvo en su casa un techo y listo el mejor flete para que ganase a tiempo la espesura de los matorrales.

Tampoco sorprende que este hombre de campo, montaraz, sencillo y de primitivas costumbres pero de austera vida, tuviese andando los años su fortuna acumulada, que luego azares diversos desvanecieran. Cuenta que para la creciente del año 1905 "tenía 950 animalitos" y eso solo nos da ya la pauta de su potencia!... Nos recuerda luego, con resignada desesperanza, cómo un campo en Guadalupe tasado en 250 mil pesos, y que le fuera donado a su padre por servicios prestados como expedicionario, lo perdió por ciertas maquinaciones de un abogado santafesino... Ahora poco tiene, apenas si la sombra de sus bonanzas, si es que no nada. Quédale la terrible pesantez de los años idos, el cuerpo provecto trabajado por un mal despiadado y un puñado de remembranzas a los que se aferra desesperadamente y que mitigan y endulzan sus horas. Tal la biografía de don Cipriano Camargo, símbolo de una época, hito final de un capítulo de nuestra tierra costeña de agrestes hábitos, en los que el triunfo y la conquista obedecían a la razón del más fuerte: "quia nominor Leo"; porque me llamo León.

La fábula de los lunes

por ROBGER

QUE SIGA EL BAILE

A un baile de familia, con su falla,
concurrió una señora ya madura.
Danzó y bebió; comiendo con hartura
y... poco más, le encargan la mortaja,

porque un ataque casi la desgaja.
Y válgale al galeno y a la cura
se zafó, con un pie en la sepultura:
a la semana andaba como maja.

Un nuevo baile dan, con todo gusto,
esta vez en honor de la del susto:
y fué una de brindar y de brindar...

La homenajeada, al rato, cayó dura:
"Ha dejado — "Sociales" asegura—
un vacío difícil de llenar...



Se Pronunciarán Conferencias en la Escuela Hogar de San Carlos Centro

Con el propósito de rendir un homenaje al malogrado extinto, don Miguel Gomitolo, por un grupo de amigos se ha constituído una comisión para recibir adhesiones. La mencionada comisión se formó así: Sr. Antonio F. Perrier, tesorero y vocales los señores Felipe Barbero y Roberto Scheygía.

En la Escuela del Hogar. — Por iniciativa de la directora de la Escuela del Hogar, señora María F. de Magnin, se realizarán conferencias sobre temas de interés especial para la mujer, disertaciones que estarán a cargo de los señores médicos locales.

El primero de estos actos se llevará a cabo el día 4 de agosto próximo en el local de la escuela, siendo libre la entrada.

EN LA PARROQUIA.— Misas de la quincena: Día 1o., Por José Bertaina; día 2, por Ana B. de Colla y Rosa B. de Bolcatto; día 3, por José y Catalina Giácomo; día 4, misa cantada; día 5, por Domingo Longo; día 6, difuntos Monetti; día 7, a Santa Lucía; día 8, por Rvda. Madre Rafaela; día 9, por Teresa Damerín; día 10, por Lorenzo Bessone; día 11, por Juan y María L. de Lheritier; día 12, por José L. Principe; día 13, Pro pópulo, día 14 por Inocencio Lirusso, día 15 por Alcides Peretti.

DEMOGRAFIA.— Nacimientos: María Sabina, hija de Fermín Lasso y Carmelina Giménez; Abel Francisco, hijo de Francisco Yessen y Ana Lantenschlayes; María Isabel, hija de Basilio Lagger y Cecilia Rey.

Defunciones: Juan Pratto, 77 años, italiano; Ema Benassi de Zatti, 86 años, italiana; Miguel Valeriano Gomitolo, 38 años, argentino; N. N. (femenino), hija de Rodolfo Zeballos y Matilde Maldonado.

Matrimonios: Unaldo Ramonda con Elida Fortuna, argentinos.

SAN BERNARDO (Dep. S. Justo)

FALLECIMIENTO. — Ha causado profundo pesar el fallecimiento de la señora Emma Vignatti de Mazzaro, acaecido el día 27 del cte. a la edad de 28 años, confortada con los auxilios de la Santa Religión y bendición Papal.

En la inhumación de sus restos, realizada en el cementerio de Angeloni, se puso de manifiesto el dolor y honda pena que suscitara su lamentado deceso, asistiendo una gran cantidad de público.

COLONIA LANDETA

FATAL ACCIDENTE FERROVIARIO. — A las nueve horas y veinte minutos del día 27 del corriente, el tren No. 1560 del F. C. C. A. procedente de Las Varillas (Córdoba) arrolló a pocos metros del andén de la estación local a Gil Amarillo, argentino, soltero, de 62 años de edad, vecino de ésta, causándole una muerte instantánea.

La víctima del accidente viajaba clandestinamente en el referido tren carguero. Parece ser que resbaló y cayó bajo las ruedas. La policía local instruye el sumario de práctica. Se cree que los familiares de Amarillo residen en la provincia de Entre Ríos.

El fatal accidente produjo pesar en este pueblo, donde la víctima era conocida y apreciada.

Las Normas Para la Caza del Yacaré y la Perdiz

La Dirección de Fomento Económico de nuestra provincia, recuerda al público, las disposiciones del Decreto del T. Nº 30, del año actual, que reglamenta la caza del yacaré y el comercio de sus cueros.

Durante el período comprendido entre el 1º de agosto y el 31 de enero del año próximo, se prohibe la caza del yacaré en el territorio de esta Provincia.

Durante el mes de agosto los cazadores, comerciantes y curtidores deberán denunciar a la Dirección de Fomento Económico (San Martín 1714, Santa Fe) la existencia de cueros de yacaré que tengan en su poder al día 1o. de ese mismo mes, debiendo estar los cueros depositados en lugares de fácil acceso para su verificación. El movimiento de esos cueros sólo podrá realizarse previo permiso acordado por la Dirección citada.

Durante la época de veda, o sea desde el 1o. de agosto hasta el 31 de enero del año próximo, sólo será permitido el tráfico de los cueros denunciados en la forma indicada y mayores de un metro, tomándose la medida desde el comienzo del cuello hasta la punta de la cola.

Los cueros de yacaré en tránsito, procedentes de otras provincias o territorios nacionales, deberán estar acompañados por el certificado de libre tránsito expedido por el Ministerio de Agricultura de la Nación o de las autoridades del lugar de origen de la mercadería.

Cada infracción a las prohibiciones mencionadas será reprimida con el decomiso de los cueros y de las armas o instrumentos utilizados y multa hasta de mil pesos.

Caza de perdices, martinetas y copetonas

Se recuerda también al público que de acuerdo con el Decreto de F. No. 43, del año 1933, la caza de perdices, martinetas y copetonas, está prohibida en todo el territorio de la provincia desde el 1o. de agosto hasta el 30 de abril del año próximo. La prohibición comprende tanto a la caza comercial como a la deportiva.

La infracción a dicha prohibición será reprimida con una multa de $ 10 y el decomiso del producto de la caza.

Las autoridades municipales y policiales deberán denunciar a la Dirección de Fomento Económico las infracciones que comprueben en las prohibiciones anteriores.

COLONIA BELGRANO

AYUDA A LAS PROVINCIAS DEL NORTE. — La Comisión de las Fiestas Julias dió a publicidad el balance de los actos realizados con motivo de la fecha patria. El saldo de $ 232.45 fué girado a la Secretaría de Trabajo y Previsión para la ayuda de las provincias del norte.

ENLACES. — Fué bendecida la unión matrimonial de la señorita María E. Airaldi con el señor Lorenzo H. Giulian, ambos vinculados a conocidas familias de esta localidad.

—A un destacado acto dió lugar la ceremonia nupcial de la señorita Silva T. Pronello con el señor Pedro S. Ferrero, ambos con extensas vinculaciones en este distrito.

VIAJEROS. — De Buenos Aires el Dr. Carlos Hoffsvaetler, su esposa Elsa Socher y el señor Emiliano Socher.

—De Rosario, la Srta. Celia Ortiz.

—A Rosario, el señor Pedro Ceaglio.

CACIQUE ARIACAIQUIN

AGROPECUARIAS.— Debido a la sequía reinante y a las fuertes heladas caídas últimamente, se hace día por día más difícil la situación de los agricultores y hacendados por la escasez casi completa de pastos para las haciendas. Las sementeras de lino y trigo se han perdido debiendo la mayoría de los agricultores resembrar. Muchos de ellos tropiezan con la falta de nueva semilla. Las quintas de árboles frutales y verduras han sido arrasadas por las heladas.

COMPROMISO.— En la vecina localidad de Naré se ha efectuado el compromiso matrimonial de la señorita María Esther Paoloni y el señor Oscar Franco de esta localidad. El pedido de práctica fué hecho por el padre del novio señor Marcelino Franco. La boda se efectuará en fecha próxima.

FIESTAS.— En Kilómetro 114 del Dpto. San Justo, auspiciado por la Cooperadora de la Escuela Nacional No. 233, se efectuará los días 5 y 6 del mes entrante un baile y se pasará una cinta cinematográfica, a los efectos de recolectar fondos.

ENFERMOS. — Se encuentra en cama a causa de una ligera dolencia el joven estudiante Edelmiro J. Batet.

RECUERDOS DEL PASADO



SALADERO CABAL. — Aleccionadores restos de la gran planta industrial que funcionó no hace mucho en aquella localidad, y que la imprevisión de los poderes públicos permitió que silenciera sus actividades, trayendo a la zona una época de largo estancamiento, de la que recién ahora comienza a libertarse.

El Memorial de la Asoc. de Criadores de Cerdos

El Presidente de la Asociación Argentina Criadores de Cerdos, don Juan C. Campión, en nombre y representación de la conocida e importante institución ganadera, ha elevado a la consideración del Excmo. señor Ministro de Agricultura, General de Brigada Diego I. Masson, un extenso y prolijo memorial historiando la situación de la industria porcina y sugiriendo algunas medidas tendientes a lograr para los auténticos productores a ella dedicados una seguridad económica que les permita estabilizar sus producciones y mantenerlos en condiciones de seguir atendiendo con calidad y cantidad la extraordinaria exportación de productos y subproductos porcinos y las necesidades del consumo interno.

El documento señala que los criadores de cerdos del país han realizado esa fecunda obra de producción sin haber contado para ello con ninguna clase de subsidios del Estado colaborando en todo momento a la valorización de la producción agrícola dándole destino útil al gran volumen de las cosechas de maíz, trigo y cebada que gravitaban en forma negativa sobre las finanzas del país.

Después de hacer referencia a la importancia alcanzada por la producción porcina y a su progresivo desarrollo, manifiesta que hasta el año 1939 las exportaciones de carne porcina refrigerada al Reino Unido cubrían una cuota de aproximadamente 20.000 toneladas que se elevó, como consecuencia de las necesidades de guerra, a 55.000 toneladas en el año 1943, condicionándose, por lo tanto, la producción porcina para atender esta extraordinaria demanda teniendo en cuenta para ello que Inglaterra aseguraba la adquisición total de todos los excedentes de carnes; habiéndose efectuado el año próximo pasado [illegible] ... y mano de obra, agregando a ello el incremento en el costo de producción de los forrajes y granos destinados al engorde de los cerdos y cuya transformación en carne porcina no resulta compensatoria.

Para reforzar su aserción la Asociación adjunta un cálculo que indica que el costo de producción en la mayoría de los criaderos de cerdos se eleva a 53 centavos el kilo vivo, tomando como base establecimientos radicados a una distancia de 200 kilómetros del mercado y cuyos gastos son los siguientes: campo y pastoreo, 4 centavos; amortizaciones e intereses, 5 centavos; alimentación, 26 centavos; sanidad, 2½ centavos; gastos de administración, 8 centavos y gastos de venta 7½ centavos; lo que hace un total de 53 centavos que con relación al precio de 40 centavos, término medio, que rige actualmente para las transacciones del ganado porcino pone en evidencia la situación depresiva en que se halla colocada la industria frente a la elevación de los costos de producción.

Manifiesta a continuación la calidad recurrente que el capital del criador de cerdos debe ser garantizado, como lo ha sido con todo acierto el del productor agrícola al adquirir el Estado las cosechas fijándoles un precio concordante con los costos de producción; pero entendiendo que paralelamente debe elevarse el precio del cerdo, pues en caso contrario el criador, que es a su vez productor de maíz preferirá vender el grano al Estado y liquidar sus cerdos dedicando sus energías y sus capitales a otras explotaciones que le aseguren la posibilidad de subsistir económicamente.

Después de destacar que la situación por la que ha atravesado la industria porcina, desde el comienzo de la guerra es de evidente inferioridad comparada con las demás fuentes de producción ganadera debido a que sus cotizaciones se han mantenido dentro de índices menores que los registrados en el término medio de los últimos veinte años, el documento señala la conveniencia de que al establecerse las nuevas cotizaciones que habrán de regir para el próximo convenio de las carnes con el Reino Unido se tenga muy en cuenta que los precios vigentes no compensan los actuales costos de producción y que, además, deberá tratarse de obtener que la colocación de los saldos exportables cubra un plazo de varios años a fin de evitar que cualquier limitación en las compras coloque a la industria en una situación de apremio, comprometiendo, no solamente el patrimonio económico de los productores, sino también, los ingentes capitales invertidos por los industriales en la misma.

Se refiere, más adelante, a la necesidad de fomentar el intercambio comercial con aquellos países que como Inglaterra, nuestra tradicional amiga de todas las horas, nos ha favorecido siempre con sus cuantiosas adquisiciones de productos agropecuarios, tratando de encauzar nuestro comercio en forma tal que lleguemos a un equilibrio de nuestra balanza comercial, compensándola, en lo posible, con las importaciones de productos manufacturados e industriales de ese país. Debemos evitar que finalizada la guerra nos veamos desplazados del mercado británico por otros países también interesados en lograr colocación para sus carnes y cereales.

De no ser posible lograr un acuerdo con Inglaterra que nos asegure la colocación de los saldos exportables, será llegado el momento de iniciar una campaña tendiente a reducir la producción porcina dentro de los límites fijados por el consumo interno y las exportaciones esporádicas, evitando los quebrantos que pudiera provocar una superproducción de consecuencias para la economía nacional.

Por último la presentación solicita el establecimiento de la clasificación y tipificación de la carne porcina, destacando la importancia que tal medida traería aparejada para el mejoramiento de esta producción, estimulando la selección mediante la fijación de cotizaciones dentro del sano principio de vender y comprar de acuerdo a la calidad.

Este resumen dá idea de la importancia de los problemas que afectan a la producción porcina y que en meditado estudio han sido elevados a la consideración del señor ministro de Agricultura de la Nación por las autoridades de la Asociación Argentina Criadores de Cerdos.

SANTO DOMINGO

FIESTAS PATRONALES.— La Comisión de Iglesia, con motivo de la celebración patronal ha preparado el siguiente programa de actos: Día 3 de agosto: La bendición con S. D. M. clausurará la novena patronal. Desde las 16.30 hasta las 22 horas, se atenderán confesiones.

Día 4 de agosto.— Santo Domingo de Guzmán — Fiesta Patronal. A las 9: Se distribuirá la sagrada comunión y se oirán confesiones. A las 10.30: Misa solemne, oficiada por el señor cura párroco de Progreso, Pbro. José A. Pussetto. El coro parroquial interpretará varios motetes durante la comunión general, cantará la "Misa de Angelus" y tendrá a su cargo los cánticos de la procesión. La oratoria sagrada estará a cargo del señor cura párroco de Laguna Paiva, Pbro. Olivio Esteban Tucca. A las 11.30: Se iniciará la tradicional procesión, presidida por la imagen del Santo Patrono, que recorrerá el circuito de la plaza; a su regreso, bendición con S. D. M. y alocución.

La Esc. Municipal de Artes Plásticas en Reconquista

En el curso de la corriente semana comenzará a funcionar en Reconquista, con carácter de ensayo, dado lo avanzado del año, la Escuela Municipal de Artes Plásticas que fuera creada recientemente bajo los auspicio de la Municipalidad de aquella ciudad, de la Sociedad "Amigos del Arte" y de la Escuela de Arte dependiente del Museo Municipal de Bellas Artes de ésta, instituto que ha asegurado ampliamente a los organizadores en todo lo relativo a métodos de enseñanza, programas, etc.

El éxito de la iniciativa ha quedado asegurado con el elevado número de inscriptos, el que pasa ya de 35.

La creación de la Escuela Municipal de Artes Plásticas significa sin duda un ponderable esfuerzo en pro de la mayor cultura artística y del encauzamiento de vocaciones que redundarán en beneficio de la cultura del norte santafesino.

Realizaráse en Esperanza una Encuesta Relacionada con los Pedidos de Bolsas

Ha quedado constituída la Comisión Provisoria de la Federación de Sociedades Cooperadoras de la 10a. sección escolar, en la siguiente forma: Presidente, Sr. Bernardo Nessier; vice, Enrique Grenón; secretario general, Luis Paravano; secretario de actas, Ricardo Schneider; secretario de asistencia social, Raúl Donnet; vocales: 1º Lorenzo J. Bertero; 2º Eduardo Silveyra; 3º Enrique Longage y 4º Agustín Pretti.

Distribución de bolsas. — El señor Presidente de la Comisión de distribución de bolsas, en esta ciudad, hace saber a los señores agricultores que, la División de Envases Textiles, Cueros y Pieles de la Dirección General de Comercio y de Abastecimiento del Ministerio de Agricultura de la Nación, que con el objeto de conocer las necesidades reales de bolsas para la próxima cosecha, ha preparado un formulario en el que se deberán declarar, bajo juramento de Ley, los datos que en el mismo se solicitan para poder efectuar, basándose en los resultados de esta existencias de bolsas disponibles.

En consecuencia los interesados deberán solicitar el citado formulario al presidente de dicha comisión, Sr. Luis J. Dutruel en esta ciudad, debiendo ser devuelto el mismo, una vez contestado, antes del 15 de agosto próximo.

COMPROMISOS.— Quedó formalizado en esta ciudad, el sábado último, el compromiso matrimonial de la señorita Lidia Esther Moreyra con el señor Florindo Magull, joven pareja que disfruta de simpatías en los círculos de su actuación. En tan grato acontecimiento, fueron muy felicitados por sus numerosas relaciones y allegados. La boda se realizará en el transcurso del corriente año.

CASAMIENTO.— El próximo 5 de agosto, ha de quedar consagrado en el templo parroquial de esta ciudad, el casamiento de la señorita Lidia María Chiesa con el señor Ernesto Aridio Schwaikardt, pareja que goza de unánimes simpatías en los círculos en que actúan y en cuya oportunidad, han de poder valorar el aprecio de sus numerosas amistades y allegados.

Actuarán como testigos, en el acto civil, los señores Eduardo Grenón y Antonio Schwaikardt y apadrinarán la ceremonia religiosa el señor Manuel Chesa y su señora esposa doña Josefina Dallevez de Chesa.

Festejando tan feliz acontecimiento, en el domicilio de los padres de la nueva desposada, tendrá lugar un recibo del que participarán familiares y amistades de los jóvenes desposados.

FUNERALES.— El domingo último, a las 8 hs., se ofició en el templo parroquial de ésta una misa en sufragio de las almas de los extintos don Pedro Micheloud y doña Ursula Baravalle de Micheloud, cuya desaparición, suscitara honda pena en los círculos de su actuación.

—El próximo 8 de agosto en la Iglesia católica se oficiará un solemne funeral, rogando por el eterno descanso del alma de don Severo Donnet, recientemente fallecido, en cuya oportunidad, se renovarán las muestras de pesar que causará su lamentado fallecimiento.

ENFERMOS.— Fué sometida a una delicada intervención quirúrgica, en el hospital Anchorena de la Capital Federal, la señora Matilde Mariano de Stegmayer, caracterizada vecina de esta ciudad. Sus numerosas relaciones y familiares se han interesados vivamente por el pronto restablecimiento de la estimada enferma.

VIAJEROS.— Regresó de las Termas de Río Hondo, el estimado vecino, don Carlos Bosch.

—A Buenos Aires, la señora Adelina Mariano de Heer y su hermano don Angel Mariano.

—De Cosquín los señores Marcelo Buffet y Vicente Micheloud.

—De la Capital Federal, el joven Miguel Angel Cordial, donde fuera sometido a una intervención quirúrgica.

FALLECIMIENTO.— Causó sentido pesar el fallecimiento del estimado vecino, don Francisco Javier Mizerez, ocurrido en ésa a los 61 años de edad. En la inhumación de sus restos se congregó una numerosa concurrencia, demostrándose en tal forma, las simpatías a que se había hecho acreedor en vida el señor Mizerez.

Notas Sociales de Romang

Señalado éxito alcanzó el baile realizado el 20 del corriente en el Lawn Tennis Club, organizado por los estudiantes de la localidad. La reunión duró hasta altas horas de la noche, manteniéndose siempre muy animado.

Cumpleaños. — Con motivo de su cumpleaños la Srta. Amanda Galli Armas obsequió con un chocolate a sus numerosas amiguitas. Asistieron a la reunión las señoritas Nelli y Adelina Galli, Alba Acosta, Nidia Rodríguez, Melva y Eldina Kees, Cati Ramseyer, Dora Voegeli Doris, Pura y Blanca Sánchez, Matilde Gassman e Hilda Mansur.

VELADA.— El 15 ppdo. desarrollóse en el club Gimnasia, una velada a beneficio de la "Casa Parroquial" de esta localidad, estando a cargo de los jóvenes de la A. C. de Malabrigo dirigida por el Rvdo. Padre Luis Espronton.

La Comisión del Templo y la A. Católica de Srtas. de Romang y en general todo el pueblo agradece a la A. Católica de Malabrigo por la colaboración prestada.

CASAMIENTO.— El 22 de cte. se efectuó el enlace de la señorita Elsa S. Zuberbüller con el señor Elías Abraham de esta localidad. Con tal motivo los contrayentes recibieron las felicitaciones de sus allegados y relaciones. Del acto civil fueron testigos los señores Carlos Zuberbuller y Jorge Abraham.

REUNION.— Constituyó una animada reunión la cena con que los esposos Kees Viscay obsequiaron en su residencia a las señoritas Melva y Eldina Kees, con motivo de ausentarse de esta localidad a proseguir sus estudios.

LAWN TENNIS CLUB.— Con marcado entusiasmo, la Comisión Directiva y subcomisión de Romang Lawn Tennis club realiza los preparativos preliminares de la cena y baile que se llevará a efecto el día 5 de agosto próximo, con motivo de cumplir sus bodas de plata dicha entidad.

Queriendo las citadas comisiones rendir un homenaje merecido a los fundadores, los obsequiarán con un pergamino y medallas.

VIAJEROS.— A Goya, la señora Enriqueta H. de Perrota y su hijita Gladys.

—A Santa Fe, la señorita Melva y Eldina Kees.

—Al mismo punto, la señorita Delia y Blanca Froment.

—A Rosario, el joven Olinto Rodríguez.

—A Santa Fe, el joven Beto Casis.

—Al mismo punto, el joven Miguel Acosta.

—A San Justo, la señorita Berena Wirz.